

Les données présentées dans cette synthèse du jour peuvent être complétées en fonction des enregistrements ultérieurs.

Die in dieser Zusammenfassung präsentierten Daten können anhand der Nachmeldungen noch vervollständigt werden.

Δ J-3 ne représente pas les données des dernière 72 heures mais le nombre de nouvelles entrées dans la base de données durant les dernières 72 heures.

Δ T-3 repräsentiert nicht die Daten in den letzten 72 Stunden, sondern die Anzahl der neuen Einträge in der Datenbank während der letzten 72 Stunden

Données au / Datenstand: 31.05.2021	Nb	Δ J-3
Cumul cas positifs annoncés à l'OFSP - Kumulierte an das BAG gemeldete positive Fälle	37'823	+62
Incidence pour 100'000 habitants des 7 derniers jours (J-2) - Inzidenz pro 100'000 Einwohner in den letzten 7 Tagen (T-2)	70.6	+1.4
Cumul décès - Kumulierte Todesfälle	783	+0
Dont cumul décès hospitaliers (%) - davon kumulierte hospitalisierte Todesfälle (%)	415 (53.0%)	+0
Dont cumul décès extra-hospitaliers (%) - davon kumulierte nicht-hospitalisierte Todesfälle (%)	368 (47.0%)	+0
Nombre de doses de vaccins distribuées (J-1) – Anzahl der verteilten Impfdosen (T-1)	185'200	+5'645

Données au / Datenstand: 31.05.2021	Nb	Δ J-4
Hospitalisations en cours de cas COVID-19 confirmés – laufende Hospitalisationen von bestätigten COVID-19-Fällen	15	-3
dont SI en cours – davon laufende IS	4	+0
dont Intubation en cours – davon laufende Intubationen	2	-1
Hospitalisations en cours avec suspicion de COVID-19 (HVS) - Laufende Hospitalisierungen mit Verdacht auf COVID-19	7	+5
HVS + HRC: part de lits soins intensifs et soins continus occupés - Anteil belegte Intermediate Care- und Intensivpflegebetten**	70%*	-19%
HVS + HRC: part de lits soins intensifs et soins continus occupés COVID-19 confirmés ou suspectés - Anteil durch bestätigte COVID-19-Fälle belegte Intermediate Care- und Intensivpflegebetten**	6%	+0%

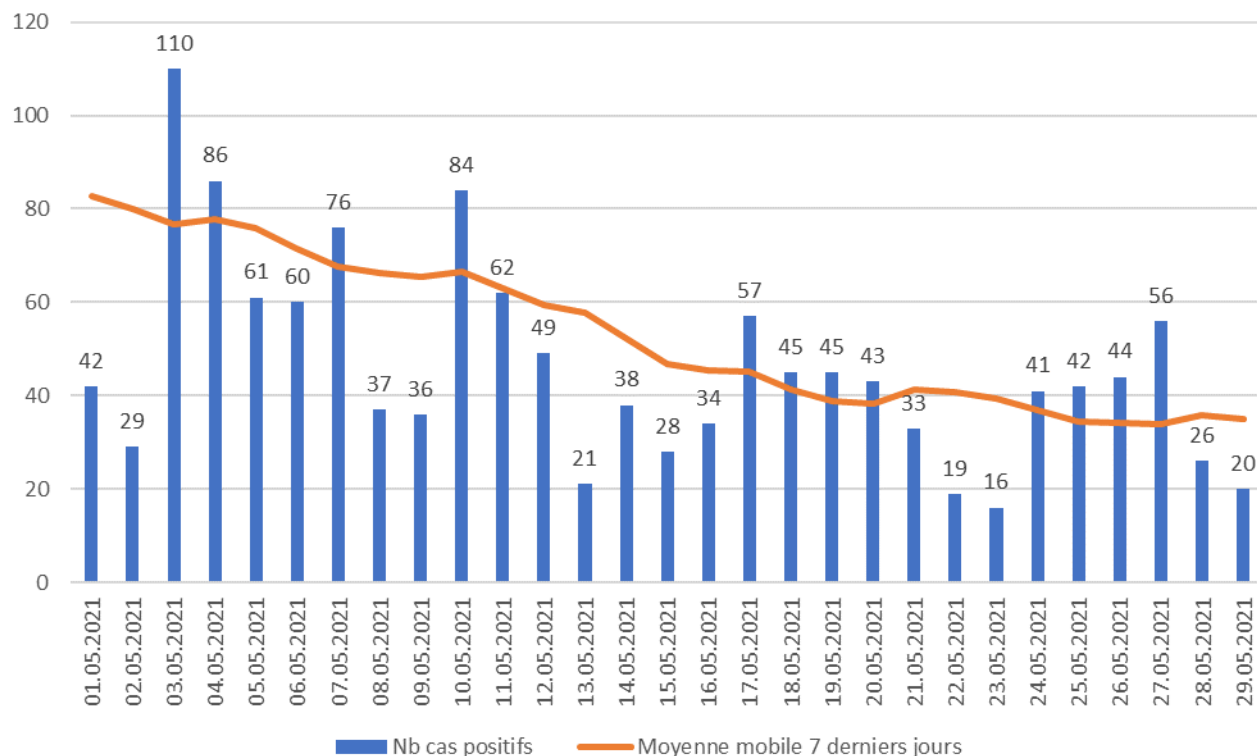
Dorénavant, en raison du faible nombre de cas COVID-19 dans les hôpitaux, les données sur les hospitalisations ne seront mises à jour plus que 2x par semaine, le lundi et le jeudi.

Aufgrund der geringen Anzahl von hospitalisierten COVID-19-Fällen werden die Daten zu den Spitalaufenthalten von nun an nur noch zweimal wöchentlich, am Montag und Donnerstag, aktualisiert.

**Le taux est calculé en incluant également les lits spécialement créés pour la gestion de la pandémie. / Der Anteil wird berechnet, indem auch speziell für die Pandemiebewältigung geschaffene Betten mit einbezogen werden.

Courbe épidémique - epidemiologische Kurve

Nombre de nouveaux cas positifs COVID-19 annoncés à l'OFSP sur les 4 dernières semaines
Zahl der neuen positiven Fälle, die dem BAG in den letzten 4 Wochen gemeldet wurden



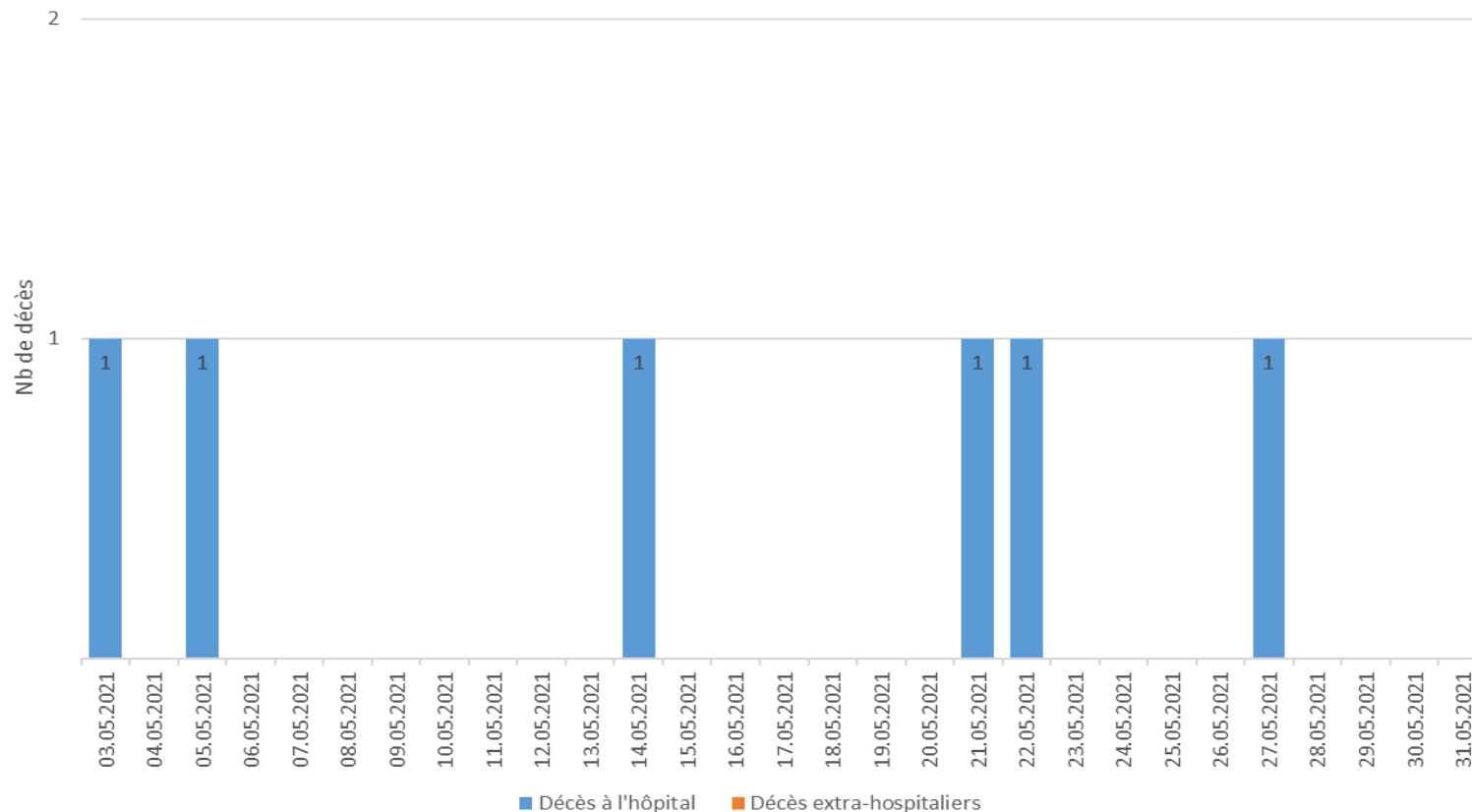
Les données des 2-3 derniers jours ne sont pas consolidées, elles dépendent de la saisie des données. C'est pourquoi elles ne sont pas présentées dans le graphique. Elles sont cependant comptées dans le nombre de cas total dans le tableau de la première page.

Die Daten der letzten 2-3 Tage sind nicht konsolidiert, dies hängt von der Dateneingabe ab. Deshalb sind sie in der Grafik nicht dargestellt, werden aber in der Tabelle auf der ersten Seite zur Gesamtzahl der Fälle gezählt.

Décès en Valais – Todesfälle im Wallis

(source: base de données cantonale – Quelle: kantonale Datenbank)

Nombre de décès COVID-19 sur les 4 dernières semaines
Anzahl der Todesfälle COVID-19 in den letzten 4 Wochen



Comme pour le graphique du nombre de cas positifs, la représentation du nombre de décès par jour peut varier en fonction de la consolidation des données. La date de notification du décès peut différer de celle de la déclaration officielle de décès. L'inscription définitive de ces cas-là dans la base de données et donc dans le graphique peut encore varier.

Wie bei der Grafik der Anzahl der positiven Fälle kann die graphische Darstellung der Anzahl der Todesfälle pro Tag je nach Konsolidierung der Daten variieren. Das Datum der Todesanzeige kann von dem der offiziellen Todeserklärung abweichen. Der definitive Eintrag dieser Fälle in die Datenbank und in die Grafik kann daher noch variieren.



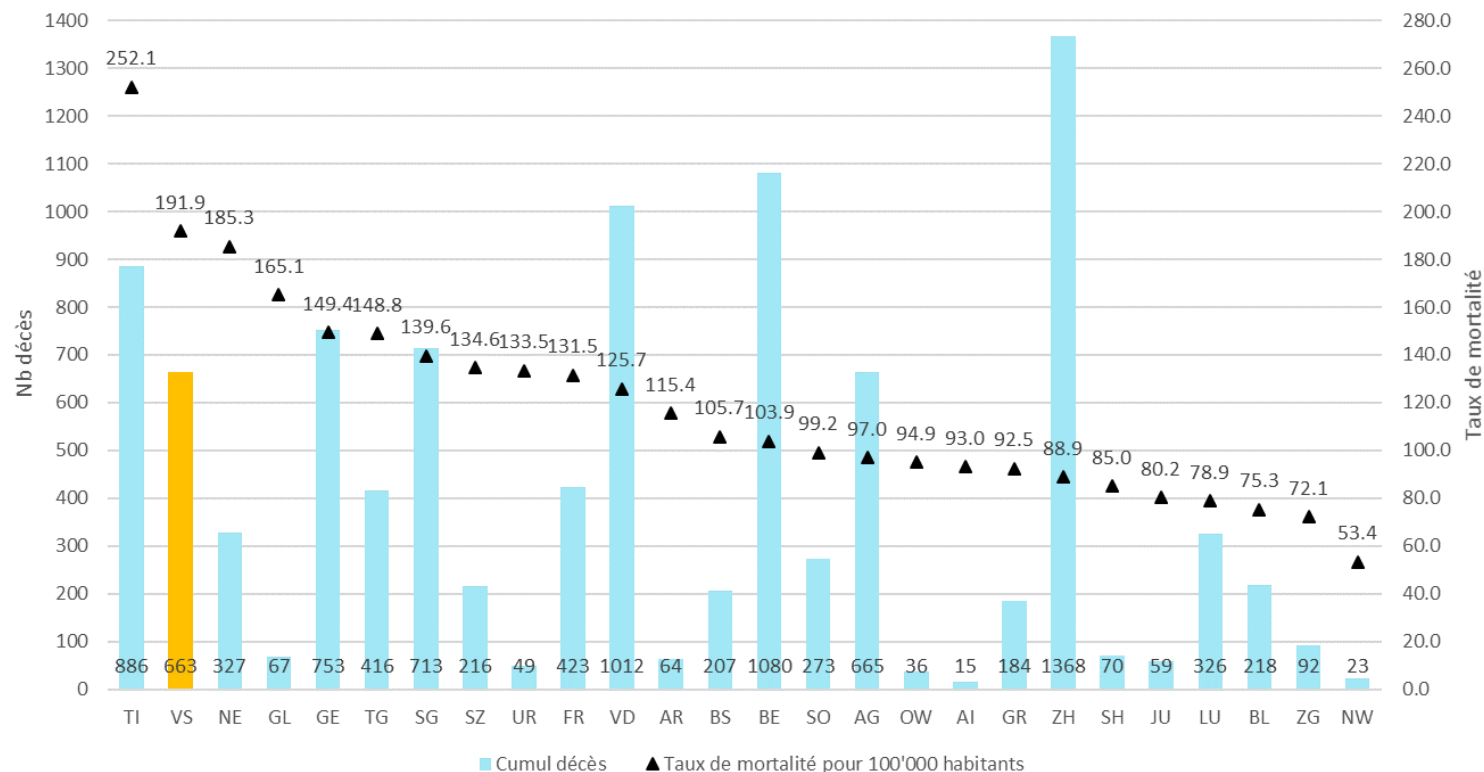
Décès en Suisse – Todesfälle in der Schweiz

(Source: OFSP – Quelle: BAG)

Nombre de décès et taux de mortalité pour 100'000 habitants par canton du 05.03.2020 au 30.05.2021

Zahl der Todesfälle und Sterblichkeitsrate pro 100'000 Einwohner pro Kanton vom 05.03.2020 bis 30.05.2021

CH + Liechtenstein	
Nb décès	10'262
Taux de mortalité pour 100'000 habitants	118.7



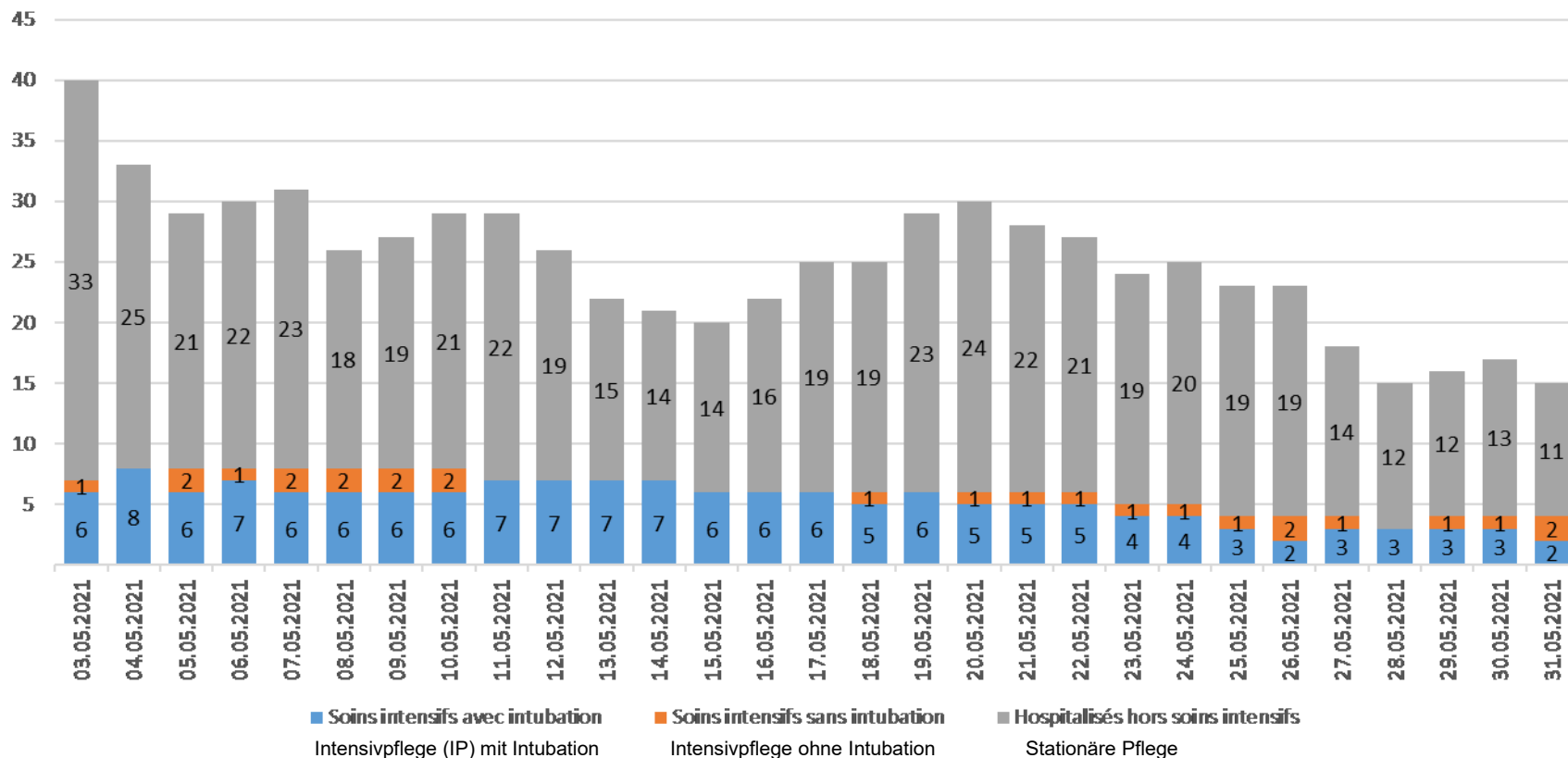
Au niveau national, les indicateurs sont établis sur la base des données de l'OFSP. Le rythme de consolidation des entrées dans les bases de données cantonales et fédérales peut différer, c'est pourquoi un certain décalage dans les déclarations de décès entre la base de données cantonale et celle de l'OFSP peut être constaté. Un tel décalage existe probablement pour d'autres cantons, ce qui rend une comparaison entre les bases de données cantonales et celle de l'OFSP imprécise, notamment en ce qui concerne le nombre de décès.

Auf nationaler Ebene basieren die Indikatoren auf den Daten des BAG. Die Konsolidierungskadenz der Einträge in Datenbanken des Kantons und des Bundes kann unterschiedlich sein, weshalb eine gewisse Abweichung bei den Todesmeldungen zwischen den kantonalen und den BAG-Datenbanken festzustellen ist. Diese Unterschiede bestehen möglicherweise auch für andere Kantone. Dies macht einen Vergleich zwischen den kantonalen und den BAG-Datenbanken ungenau, insbesondere im Hinblick auf die Zahl der Todesfälle.



Hospitalisation en cours - Laufende Hospitalisierungen (31.05.2021)

Nb cas positifs COVID-19 hospitalisés sur les 4 dernières semaines
Anzahl positiver COVID-19-Fälle, die in den letzten 4 Wochen hospitalisiert wurden



La représentation du nombre d'hospitalisation par jour peut varier en fonction de la consolidation des données. L'inscription définitive des hospitalisation dans la base de données et donc dans le graphique peut encore varier. Ces données concernent les hospitalisations à l'HVS et celles des patients valaisans hospitalisés à l'HRC et hors canton.

Die graphische Darstellung der Anzahl der Hospitalisierungen pro Tag kann je nach Konsolidierung der Daten variieren. Das Datum der Hospitalisierung und somit deren definitiver Eintrag in die Datenbank und in die Grafik kann daher noch variieren. Diese Daten betreffen die Spitalaufenthalte im HVS und jene von Walliser Patienten, die im HRC und ausserhalb des Kantons hospitalisiert sind.

